

# **iRobot®**

## **Roomba Combo™**

Моющий робот-пылесос  
с системой автоматического извлечения  
мусора Clean Base®

**i8+**

Руководство пользователя

# Информация по технике безопасности

## Важная информация о технике безопасности

RU

В настоящем руководстве пользователя содержится информация о следующих нормативных моделях: ADE-N2 и RVB-Y2

### СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании электрических приборов следует всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск получения травм или повреждения имущества в процессе настройки, эксплуатации и технического обслуживания робота, ознакомьтесь с требованиями по технике безопасности и следуйте им.

Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром или после инструктажа по безопасному использованию устройства и при условии, что они понимают возможную опасность, связанную с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром.

 Это символ предупреждения об опасности. Он используется, чтобы предупредить вас о потенциальных опасностях, которые могут привести к получению физических травм. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, которые содержатся в сообщениях, обозначенных этим символом, во избежание получения травм или летального исхода.

 Опасность поражения электрическим током

 Оборудование класса II

 Номинальная выходная мощность пост. тока

 Прочтите руководство по эксплуатации

 Общий символ утилизации

 Риск возгорания

 Только для использования внутри помещений

 Номинальная входная мощность пост. тока

 Хранить в недоступном для детей месте

**BFP** Защита от обратных токов

 Отдельный блок питания

 Номинальная входная мощность пер. тока

 Оборудование класса III

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или получению серьезной травмы.

**ВНИМАНИЕ!** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению имущества.

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Это устройство не игрушка. Во время эксплуатации устройства маленькие дети и домашние животные должны находиться под присмотром.
- Не садитесь или не вставляйте на устройство.
- Не используйте несертифицированные зарядные устройства. Использование несертифицированного зарядного устройства может привести к перегреву, задымлению, возгоранию или взрыву аккумулятора.
- Это устройство поставляется с кабелем питания, который одобрен для использования в вашем регионе и предназначен для подключения только к стандартной бытовой розетке электросети переменного тока. Не используйте другой кабель питания. Если требуется заменить кабель питания, обратитесь в Сервисную службу, чтобы выбрать подходящий кабель питания, соответствующий требованиям вашей страны.
- Не разбирайте и не открывайте систему автоматического извлечения мусора, если это не указано в инструкциях. Внутри нет деталей, которые пользователь может обслуживать самостоятельно. Для выполнения обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.
- Риск поражения электрическим током: используйте только в сухом помещении.
- Не прикасайтесь к роботу или док-станции для зарядки мокрыми руками.
- Пол после уборки с помощью робота может быть скользким. Будьте осторожны.
- Если в помещении, в котором будет проводиться уборка, есть балкон, необходимо установить препятствие, чтобы исключить выезд робота на балкон и обеспечить безопасность эксплуатации.

### ВНИМАНИЕ!

- Не используйте робот в помещениях с открытыми электрическими розетками или запорной газовой арматурой в полу.
- Если при движении устройство зацепит электрический провод и потянет его за собой, то может что-нибудь сбросить со стола или с полки. Перед использованием этого устройства следует убрать с пола одежду, листы бумаги, натяжные шнуры для жалюзи или занавесок, электрические провода и все хрупкие предметы.

- Обратите внимание, что робот передвигается самостоятельно. Будьте осторожны при ходьбе в помещении, где работает робот, чтобы не наступить на него.
- Не используйте это устройство для сбора стекла, острых, горячих или дымящихся предметов.
- Проводите необходимое техническое обслуживание в соответствии с руководством пользователя, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию робота и док-станции для зарядки.
- Не переворачивайте робот с установленным мусоросборником Combo.
- Не используйте это устройство для сбора стекла, острых, горячих или дымящихся предметов.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Робот предназначен для уборки только сухих полов. Не используйте это устройство для сбора пролитых жидкостей. Не допускайте попадания жидкостей на робот или док-станцию для зарядки.
- Не ставьте на робот посторонние предметы.
- Следите за чистотой контактов зарядного устройства, в противном случае зарядка аккумулятора робота может оказаться невозможной.
- Не допускайте попадания жидкостей на робот или док-станцию для зарядки.

## СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ИЗВЛЕЧЕНИЯ МУСОРА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед очисткой системы автоматического извлечения мусора отключите ее от электросети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства и не погружайте его в воду.
- Не используйте устройство на улице или на влажной поверхности.
- Не используйте устройство в качестве игрушки. При использовании устройства детьми или вблизи них будьте предельно внимательны.
- Используйте устройство только в соответствии с данным руководством.
- Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания или поврежденной вилкой. При возникновении неполадок в работе устройства, а также в случае его падения, повреждения, погружения в воду или нахождения на улице в течение длительного времени устройство следует отправить в сервисный центр.
- Не прикасайтесь к вилке или к устройству мокрыми руками.
- Не вставляйте в отверстия устройства посторонние предметы. Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; не допускайте засорения отверстий пылью, ворсом, шерстью или другими посторонними предметами, которые могут препятствовать прохождению воздуха.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций вследствие непроизвольного сброса термозащиты не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Запрещается использовать устройство с преобразователями питания любых типов. Использование преобразователей питания приведет к немедленному аннулированию гарантии.
- Если вы живете в районе, в котором часто бывают грозы, рекомендуется использовать дополнительную защиту от перенапряжения. В случае сильной грозы устройство защитит от перенапряжения может обеспечить защиту системы автоматического извлечения мусора.
- Не используйте устройство без установленного мешка для мусора и/или фильтров.

### АККУМУЛЯТОР



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Не вскрывайте, не разламывайте, не допускайте нагрева выше 80 °С, не сжигайте. Следуйте инструкциям изготовителя.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с клеммами или погружения аккумулятора в жидкость. Оберегайте аккумуляторы от механических ударов.
- Аккумулятор следует периодически проверять на предмет повреждений или утечки электролита. Не заряжайте аккумуляторы в случае их повреждения или утечки электролита и не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае контакта промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. Поместите аккумулятор в герметичный пластиковый пакет и утилизируйте его в соответствии с местными экологическими нормами. Либо верните аккумулятор в местный авторизованный сервисный центр iRobot для утилизации.
- На литий-ионные аккумуляторы и устройства, содержащие литий-ионные аккумуляторы, распространяются строгие правила транспортировки. Если вам требуется отправить такое устройство (с аккумулятором) по почте для сервисного обслуживания, перевозки в другое место или с любой другой целью, ОБЯЗАТЕЛЬНО ознакомьтесь с разделом «Устранение неисправностей» в руководстве пользователя или обратитесь в Сервисную службу для получения инструкций по пересылке по почте.



## ВНИМАНИЕ!



- Во время эксплуатации аккумулятора дети должны находиться под присмотром. В случае проглатывания аккумулятора или одного из его элементов немедленно обратитесь за медицинской помощью.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед утилизацией извлеките аккумулятор из робота.
- Для получения наилучших результатов следует использовать литий-ионный аккумулятор iRobot, поставляемый в комплекте с роботом.
- Запрещается использовать неперезаряжаемые батареи. Используйте только перезаряжаемый аккумулятор, входящий в комплект поставки устройства. Для замены необходимо приобрести идентичный аккумулятор iRobot или обратиться в Сервисную службу iRobot, чтобы получить информацию об альтернативных аккумуляторах.
- Перед длительным хранением робота и принадлежностей необходимо зарядить и извлечь аккумулятор.



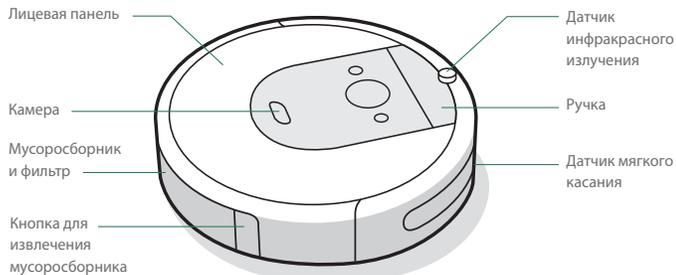
Этот символ на аккумуляторе означает, что его нельзя утилизировать вместе с несортированными общими бытовыми отходами. Конечный пользователь отвечает за утилизацию аккумулятора после окончания срока его службы с соблюдением требований по защите окружающей среды. Утилизация выполняется одним из следующих способов:

- (1) возврат дистрибьютору или продавцу, у которого было приобретено устройство; или
- (2) сдача в специальный приемный пункт.

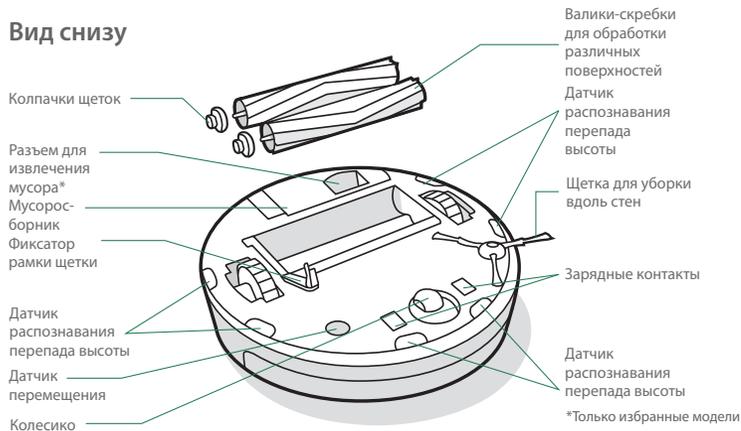
Отдельный сбор и утилизация аккумуляторов после окончания срока их службы способствует экономному потреблению природных ресурсов, а также предотвращает негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительных сведений обратитесь в местное управление по утилизации или к продавцу, у которого вы приобрели это устройство. В аккумуляторах содержатся вредные вещества. Ненадлежащая утилизация после окончания срока их службы может оказывать негативное воздействие на окружающую среду и на здоровье людей. Сведения о негативном воздействии опасных веществ, содержащихся в утилизируемых аккумуляторах, можно найти в следующем источнике: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

# Сведения о роботе-пылесосе Roomba®

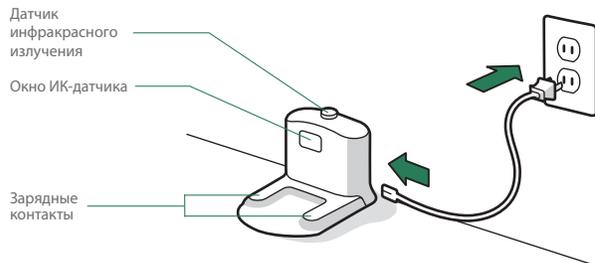
## Вид сверху



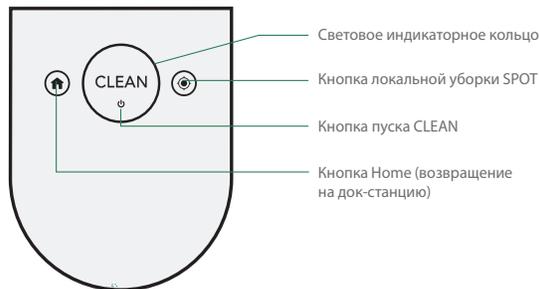
## Вид снизу



## Док-станция Home Base™ для зарядки

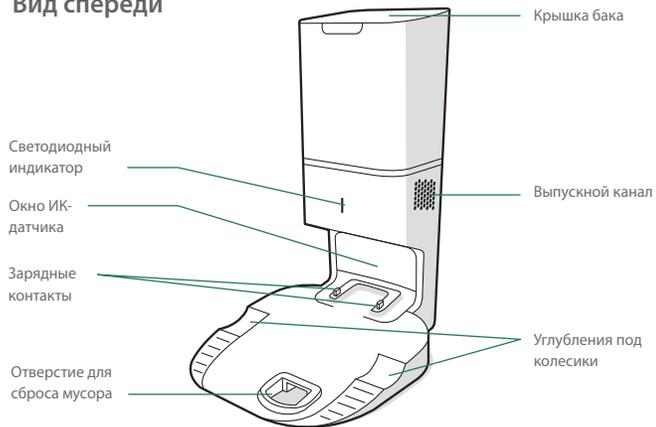


## Кнопки и индикаторы

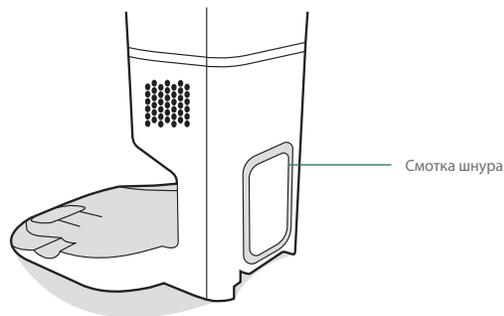


# Сведения о системе автоматического извлечения мусора Clean Base®

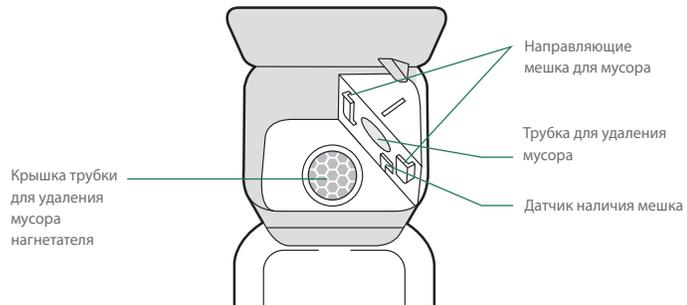
## Вид спереди



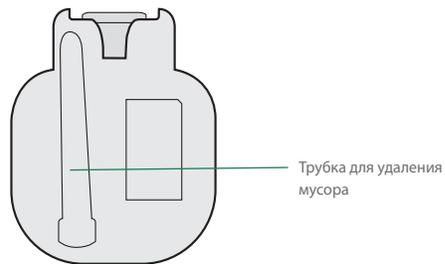
## Вид сзади



## Вид сверху



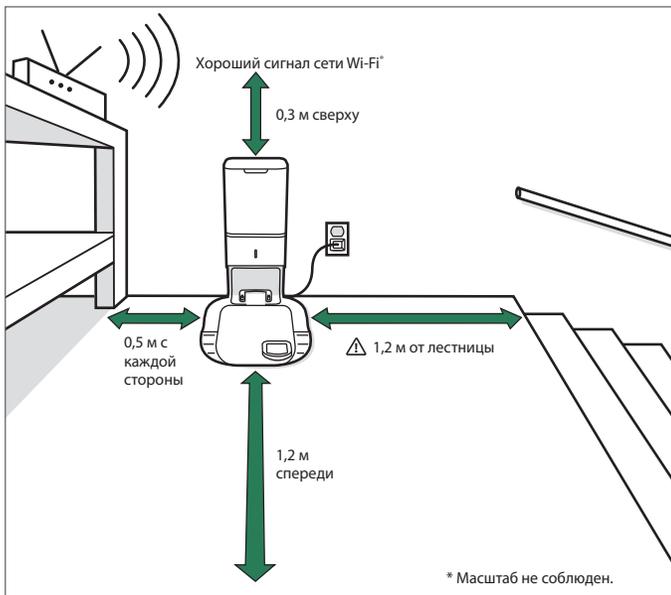
## Вид снизу



RU

# Использование робота-пылесоса Roomba®

## Размещение системы автоматического извлечения мусора Clean Base®



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание падения робота с лестницы размещайте док-станцию для зарядки на расстоянии не менее 1,2 м от лестницы.

## Скачивание приложения iRobot Home и подключение к сети Wi-Fi

- Выполните пошаговые инструкции, чтобы настроить Roomba.
- Настройте систему навигации PrecisionVision, чтобы робот мог распознавать препятствия в режиме реального времени и объезжать их.
- Составьте график автоматической уборки и настройте предпочитаемые функции очистки.
- Создайте точные карты, чтобы отдавать роботу команды, где и когда необходимо убираться.



## Информация о системе автоматического извлечения мусора

В процессе уборки робот по мере необходимости автоматически возвращается на систему автоматического извлечения мусора для опустошения мусоросборника и подзарядки.

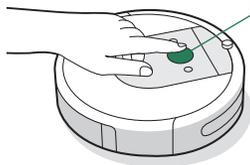
При необходимости замены мешка светодиодный индикатор на системе автоматического извлечения мусора начинает непрерывно светиться красным. При обнаружении засорения на системе автоматического извлечения мусора выполняется несколько попыток устранить его автоматически.

**📖 Примечание.** Если вы вручную устанавливаете робот на систему автоматического извлечения мусора, автоматическое опустошение мусоросборника не производится. В этом случае используйте приложение iRobot Home или нажмите кнопку  на работе для ручной очистки мусоросборника.

## Уборка



Прежде чем начать уборку, уберите с пола мешающие предметы. Частое использование робота позволит содержать полы в чистоте.



### Просто нажмите кнопку CLEAN

Нажмите для запуска/приостановки/  
возобновления работы

Для завершения цикла нажмите и  
удерживайте кнопку в течение 3 секунд

- Робот автоматически исследует пространство и выполняет уборку в доме. По окончании уборки или при необходимости подзарядки робот возвращается на док-станцию.
- Для отправки робота на док-станцию для зарядки коснитесь . Когда робот ищет док-станцию для зарядки, индикаторное кольцо светится синим.
- Когда робот обнаруживает слишком загрязненный участок, он активирует режим Dirt Detect™, в котором он двигается вперед и назад для более тщательной уборки соответствующего участка. Индикаторное кольцо будет мигать синим.
- Коснитесь  для выполнения локальной уборки SPOT на указанном участке. Робот начнет уборку, двигаясь по спирали, сначала удаляясь от исходного положения до диаметра около метра, а затем возвращаясь в исходное положение. На индикаторном кольце будет отображаться синяя спираль.



При необходимости опустошения мусоросборника на индикаторном кольце отображается анимированная красная индикация, движущаяся к задней части робота.

## Подзарядка аккумулятора



Белое световое кольцо во время подзарядки аккумулятора

Непрерывно светится белым: полностью заряжен

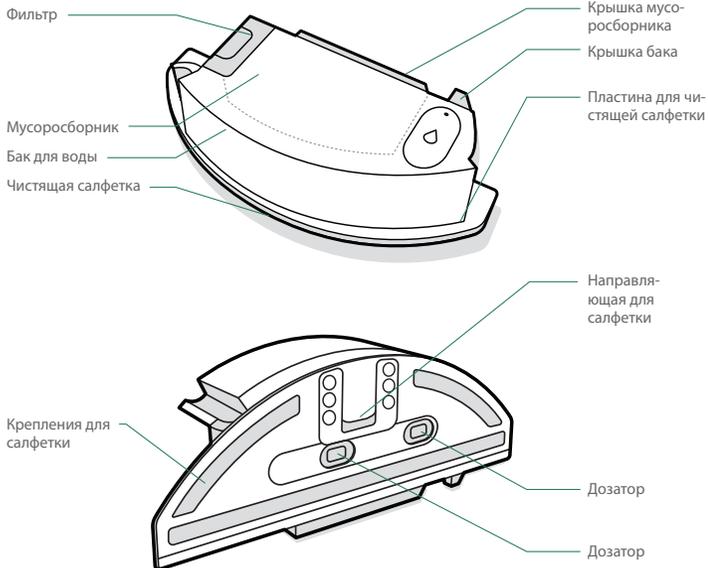
Мигает белым: выполняется подзарядка

аккумулятора

- Установите робота на док-станцию для зарядки, чтобы активировать аккумулятор.
-  **Примечание.** Робот поставляется частично заряженным, однако мы рекомендуем заряжать робота на док-станции в течение 3 часов перед первым заданием уборки.
- Если во время подзарядки аккумулятора мигает сообщение «CLEAN», это указывает на наличие незавершенного цикла уборки. После завершения зарядки робот автоматически возобновит уборку с той точки, в которой она была прервана.
- Когда робот находится на док-станции для зарядки, он потребляет небольшое количество электроэнергии. Можно перевести его в режим с еще меньшим потреблением электроэнергии, когда он не используется. Инструкции и более подробные сведения по режиму ожидания с пониженным энергопотреблением см. в приложении iRobot Home.
- Для длительного хранения робота необходимо выключить: отсоедините его от док-станции для зарядки, после чего нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд. Храните робота в сухом прохладном месте.

RU

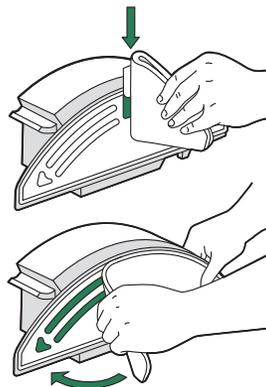
# Мусоросборник Roomba Combo



**\* Важно!** Перед использованием мусоросборника Combo необходимо зарегистрировать продукт в приложении iRobot Home и выполнить тренировочный проход для составления карты. Инструкции приведены на карточке «Активация мусоросборника Combo».

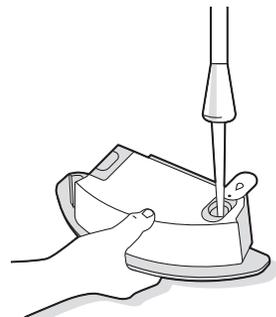
## 1 УСТАНОВКА ЧИСТЯЩЕЙ САЛФЕТКИ

Проденьте салфетку по направляющей. Прижмите салфетку, чтобы закрепить ее на пластине.



## 2 НАПОЛНЕНИЕ МУСОРОСБОРНИКА

Наполните мусоросборник Combo водой. Также можно использовать совместимое чистящее средство. Допустимые средства представлены на этой странице сайта: [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).

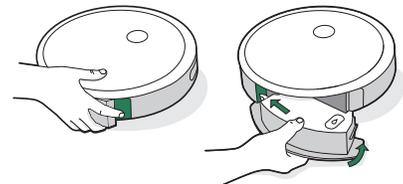


**Примечание.** Продукт начинает впитывать воду сразу после наполнения бака.

## 3 ЗАМЕНА МУСОРОСБОРНИКОВ

Извлеките мусоросборник из робота и установите мусоросборник Combo.

**\* Важно!** Не переворачивайте робот с установленным мусоросборником Combo.



# Обслуживание и уход

## Инструкции по обслуживанию и уходу

В целях обеспечения оптимальной производительности робота необходимо выполнять процедуры, приведенные на следующих страницах.

В приложении iRobot Home можно найти дополнительные обучающие видео. Если вы заметили, что робот стал убирать меньше мусора с пола, опустошите мусоросборник, а также очистите фильтры и щетки.

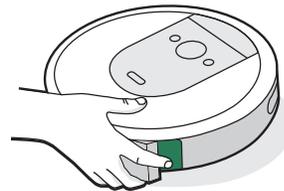
Компонент	Периодичность ухода	Периодичность замены*
Мусоросборник	Мойте мусоросборник по мере необходимости	-
Фильтр	Очищайте раз в неделю (два раза в неделю, если у вас есть животные). Нельзя мыть фильтр.	Каждые 2 месяца
Датчик полного мусоросборника	Выполняйте очистку каждые 2 недели	-
Переднее колесико	Выполняйте очистку каждые 2 недели	Каждые 12 месяцев
Щетка для уборки вдоль стен и валики-скребки для обработки различных поверхностей	Выполняйте очистку раз в месяц (два раза в месяц, если у вас есть домашние животные)	Каждые 12 месяцев
Датчики и зарядные контакты	Выполняйте очистку раз в месяц	-
Чистящая салфетка	Выполняйте очистку после мытья полов	После 30 промываний
Дозатор	При загрязнении или износе требуется замена.	-
Мешки для мусора	-	Мешки для мусора следует заменять при отображении соответствующей индикации светодиодным индикатором на устройстве или уведомлении в приложении.
Окно ИК-датчика и зарядные контакты	Один раз в месяц	-
Крышка трубки для удаления мусора нагнетателя внутри бака	Один раз в месяц (очищайте от грязи крышку трубки для удаления мусора нагнетателя)	-

 **Примечание.** Компания iRobot изготавливает различные запасные детали и узлы. Если вам нужна запасная деталь, обратитесь за дополнительной информацией в Сервисную службу iRobot.

\*Периодичность замены может быть другой. Детали следует заменять при появлении видимых следов износа.

## Опустошение мусоросборника

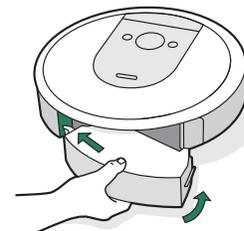
- 1** Нажмите кнопку для извлечения мусоросборника и извлеките его.



- 2** Откройте крышку мусоросборника и опустошите его.



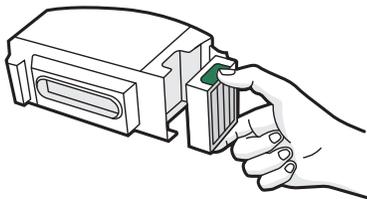
- 3** Установите мусоросборник обратно в робот.



RU

## Очистка фильтра

- 1 Извлеките мусоросборник. Возьмитесь за фильтр с двух сторон и извлеките его.



- 2 Высыпьте мусор, постучав фильтром по стенке мусорного ведра.



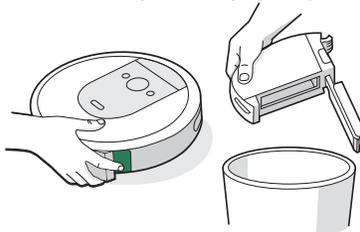
- 3 Вставьте фильтр обратно таким образом, чтобы ребристые захваты были обращены наружу. Установите мусоросборник обратно в робот.



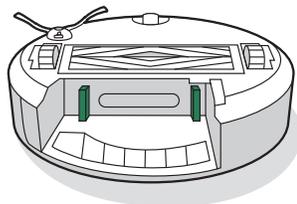
**Важно!** Робот не будет работать, если фильтр установлен неправильно. Меняйте фильтр каждые два месяца.

## Очистка датчиков полного мусоросборника

- 1 Извлеките и опустошите мусоросборник.



- 2 Протрите внутренние датчики чистой сухой тряпкой.

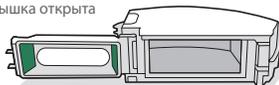


- 3 Протрите крышку мусоросборника чистой сухой тканью.

Крышка закрыта



Крышка открыта



## Мытье мусоросборника



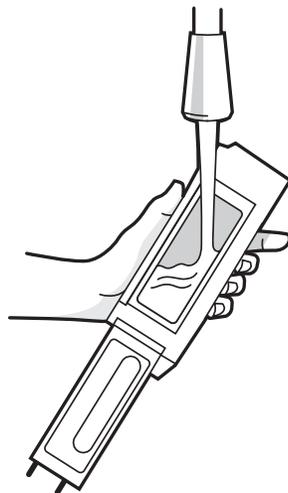
**Важно!** Не промывайте фильтр. Перед мытьем мусоросборника фильтр необходимо снять.

1

Извлеките мусоросборник, снимите фильтр и откройте крышку мусоросборника.

2

Промойте мусоросборник теплой водой.



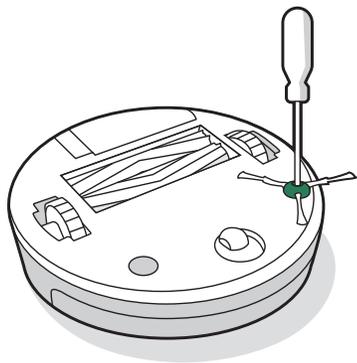
**Примечание.** Мусоросборник нельзя мыть в посудомоечной машине.

3

Убедитесь, что мусоросборник полностью высох. Вставьте фильтр на место, затем установите мусоросборник обратно в робот.

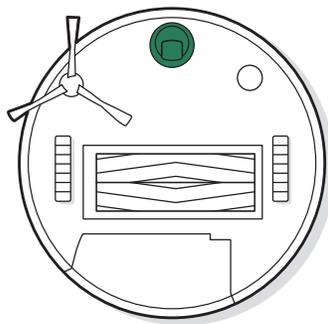
## Очистка щетки для уборки вдоль стен

- 1 Отверните винт, удерживающий щетку для уборки вдоль стен, с помощью монеты или небольшой отвертки.
- 2 Потяните щетку для уборки вдоль стен, чтобы снять ее. Удалите шерсть, волосы и прочий мусор, затем установите щетку на место.



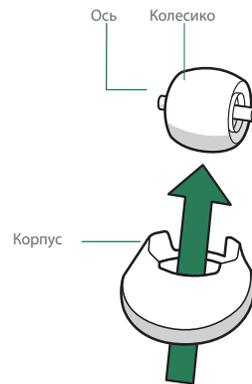
## Очистка переднего колесика

- 1 Для снятия модуля переднего колесика с усилием потяните его из корпуса робота.



**Важно!** Засорение переднего колесика скопившимися шерстью, волосами и мусором может привести к повреждению напольного покрытия. Если после очистки вращение колесика все равно затруднено, обратитесь в Сервисную службу.

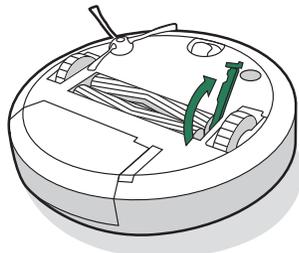
- 2 С усилием потяните колесико на себя, чтобы извлечь его из корпуса.



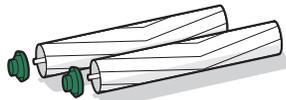
- 3 Удалите мусор, скопившийся в полости колесика.
- 4 По завершении установите все компоненты на место. Колесико должно встать на место со щелчком.

## Очистка валиков-скребков для обработки различных поверхностей

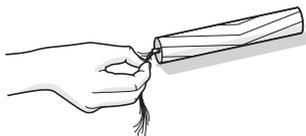
- 1** Сожмите фиксатор рамки щетки, поднимите его и удалите все посторонние предметы, создающие помехи работе.



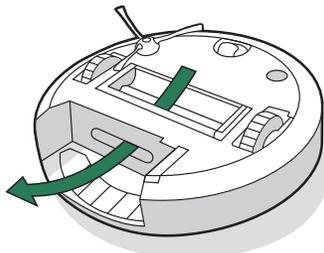
- 2** Извлеките валики-скребки из робота. Снимите колпачки щеток с концов валиков-скребков. Удалите из-под колпачков скопившиеся волосы, шерсть или мусор. Установите колпачки щеток на место.



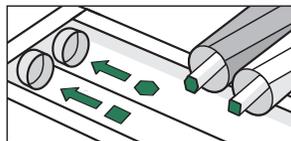
- 3** Удалите шерсть, волосы и прочий мусор с квадратных и шестигранных осей на другой стороне валиков-скребков.



- 4** Извлеките мусоросборник из робота и удалите мусор из воздуховода.

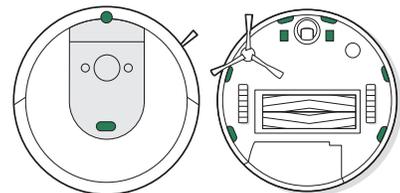


- 5** Установите валики-скребки обратно в робот. Следите за тем, чтобы форма осей валиков-скребков совпала с формой, указанной значками на чистящем модуле.

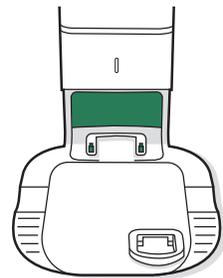


## Очистка датчиков, окна ИК-датчика и зарядных контактов

- 1** Протрите датчики и зарядные контакты чистой сухой тканью. Со временем на зарядных контактах робота и док-станции Clean Base® может накапливаться мусор. Для их очистки также можно использовать салфетку из меламиновой пены.



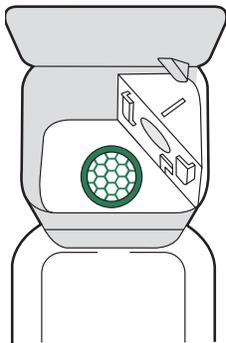
- 2** Убедитесь в чистоте датчиков и зарядных контактов. Протрите чистой сухой тканью.



**Важно!** Не распыляйте чистящее средство или воду на датчики или их отверстия.

## Очистка крышки трубки для удаления мусора нагнетателя

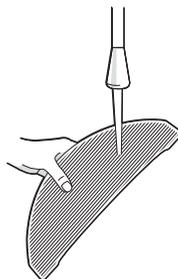
Убедитесь в отсутствии мусора, ниток и посторонних отложений на крышке вакуумной системы. При необходимости протрите крышку чистой и сухой тканью.



## Очистка чистящей салфетки

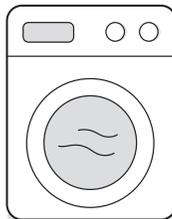
### ПРОМЫВКА ВРУЧНУЮ

Тщательно промойте салфетку теплой водой.



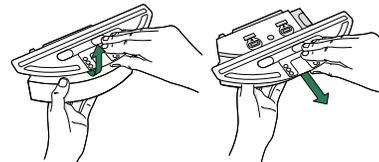
### ПРОМЫВКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Стирайте в теплой воде, сушите на воздухе. Не сушите в сушильной машине. Не стирайте вместе с деликатным бельем.

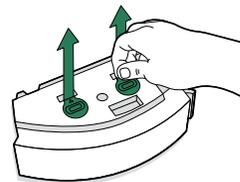


## Замена дозатора

- 1 Снимите пластину для чистящей салфетки



- 2 Извлеките дозатор, потянув за боковой резиновый язычок.



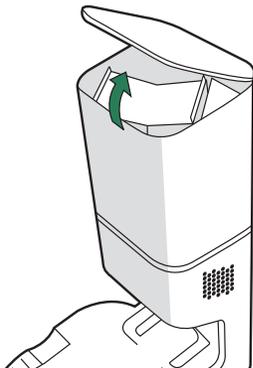
- 3 Установите новый дозатор, с усилием надавливая на него, чтобы обеспечить герметичность для предотвращения утечки.

- 4 Снова установите пластину для чистящей салфетки

RU

## Замена мешка

- 1 Поднимите крышку бака, чтобы открыть его.



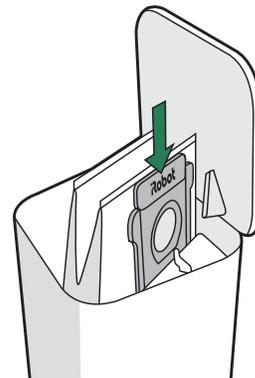
- 2 Потяните за пластиковый язычок, чтобы извлечь мешок для мусора из бака.

 **Примечание.** Это обеспечит герметичность мешка, чтобы пыль и мусор не попадали наружу.



- 3 Выбросьте использованный мешок.

- 4 Установите новый мешок, вставив пластиковый язычок в направляющие мешка для мусора.



- 5 Нажмите на крышку и убедитесь в том, что она полностью закрылась.

 **Примечание.** Для поддержания оптимальной производительности робота и системы автоматического извлечения мусора следует регулярно чистить и/или менять фильтр.

# Поиск и устранение неисправностей

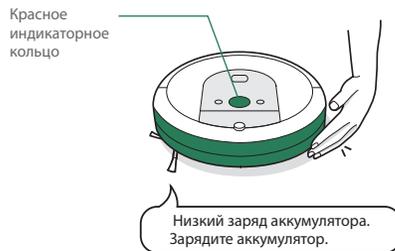
## Система автоматического извлечения мусора

Система автоматического извлечения мусора оповещает пользователя о неисправностях с помощью светодиодного индикатора, расположенного на передней панели бака, а также через приложение iRobot Home.

Светодиодный индикатор	Общая ошибка	Способ устранения
Непрерывно светится красным	Мешок заполнен или отсутствует	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Если мешок заполнен или отсутствует, замените его или установите новый.</li><li>2. Убедитесь, что мешок установлен правильно.</li><li>3. Если проблема не устранена, удалите загрязнение из отверстия, расположенного в нижней части робота и системы автоматического извлечения мусора.</li></ol>
Мигает красным	Утечка или засорение в канале для сброса мусора на док-станции	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь в том, что крышка бака плотно закрыта. Нажмите кнопку  на роботе для ручного опустошения мусоросборника.</li><li>2. Удалите загрязнения из отверстия, расположенного в нижней части робота и системы автоматического извлечения мусора.</li><li>3. Отсоедините систему автоматического извлечения мусора от розетки электросети. Положите систему на бок и проверьте трубку для удаления мусора на предмет загрязнения. При необходимости снимите трубку, чтобы удалить загрязнения.</li></ol>

## Робот

- При обнаружении неполадок на роботе воспроизводится звуковой сигнал, а индикаторное кольцо начинает светиться красным. Для просмотра дополнительных сведений нажмите кнопку CLEAN или коснитесь бампера. Дополнительная поддержка и обучающие видео доступны в приложении iRobot Home.



- После 90 минут простоя за пределами док-станции для зарядки робот автоматически завершает уборку.

## Техника безопасности при обращении с аккумулятором и его отправка

Для получения наилучших результатов следует использовать литий-ионный аккумулятор iRobot, поставляемый в комплекте с роботом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** На литий-ионные аккумуляторы и устройства, содержащие литий-ионные аккумуляторы, распространяются строгие правила транспортировки. Если вам требуется отправить такое изделие для сервисного обслуживания, перевозки в другое место или с любой другой целью, вы **ОБЯЗАНЫ** соблюдать правила отправки, указанные ниже.

- Перед отправкой аккумулятора **НЕОБХОДИМО** выключить.
- Для выключения аккумулятора снимите робот с док-станции для зарядки, после чего нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд. Все индикаторы выключатся.
- Перед отправкой робота следует надежно его упаковать.
- Для получения дополнительной помощи обращайтесь в нашу Сервисную службу или посетите сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

# Нормативная информация

RU



Настоящим iRobot Corporation заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям Директивы ЕС по радиооборудованию 2014/53/EU и Директивы RoHS 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Настоящим iRobot Corporation заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям Регламента для радиооборудования 2017 г. и Регламента по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 г. Полный текст декларации о соответствии требованиям UKCA доступен по следующему адресу в сети Интернет: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance)

В нормативной модели RVB-Y2 используется радиоэлектронный модуль Naग्रooop модели AXE-Y1. Радиоэлектронный модуль Naग्रooop представляет собой двухдиапазонный радиомодуль, работающий в диапазонах частот беспроводной локальной сети 2,4 ГГц и 5 ГГц.

Диапазон 2,4 ГГц ограничивается рабочими частотами от 2400 до 2483 МГц и обеспечивает максимальную выходную мощность EIRP 17,56 дБм (57 мВт) при 2472 МГц.

Диапазон 5 ГГц ограничивается рабочими частотами от 5150 до 5725 МГц и обеспечивает максимальную выходную мощность EIRP 18,23 дБм (66,52 мВт) при 5700 МГц.

В Израиле диапазон 5 ГГц ограничивается рабочими частотами 5150–5350 МГц.



Этот символ на устройстве означает, что его нельзя утилизировать вместе с несортированными общими бытовыми отходами. Конечный пользователь отвечает за утилизацию устройства после окончания его срока службы с соблюдением требований по защите окружающей среды. Утилизация выполняется одним из следующих способов:

- (1) возврат дистрибьютору или продавцу, у которого было приобретено устройство; или
- (2) сдача в специальный приемный пункт.

Правильная утилизация этого устройства поможет рационально использовать природные ресурсы и не допустить негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, которое в противном случае могло бы возникнуть в связи с ненадлежащим обращением с отходами. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти или в ближайший специальный приемный пункт. Ненадлежащая утилизация отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с действующим законодательством в вашей стране. Дополнительную информацию можно найти на следующем сайте: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

По окончании срока службы утилизируйте изделие iRobot с должной ответственностью и в соответствии с местными нормами. Ниже приведен список организаций, занимающихся переработкой отходов WEEE, с которыми у компании iRobot заключен договор на момент продажи устройства.

Страна	Организация	URL-адрес
Австрия	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Бельгия	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Германия	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Дания	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Испания	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Франция	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Ирландия	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Нидерланды	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Швеция	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/">https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/</a>
Великобритания	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Адрес производителя: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, США



# Сервисная служба iRobot

## США и Канада

Прежде чем обращаться к продавцу с вопросами и комментариями относительно работы системы автоматического извлечения мусора, свяжитесь с компанией iRobot.

Начните с посещения сайта [global.irobot.com](http://global.irobot.com), чтобы ознакомиться с полезными советами, ответами на часто задаваемые вопросы и сведениями об аксессуарах. Эту информацию можно также найти в приложении iRobot Home. Если вам потребуется дополнительная помощь, позвоните в нашу Сервисную службу в США по телефону (877) 855-8593.

## Часы работы Сервисной службы iRobot в США

С понедельника по пятницу: с 9:00 до 21:00 по восточному времени

Суббота и воскресенье: с 9:00 до 18:00 по восточному времени

## За пределами США и Канады

Посетите сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com), чтобы:

узнать подробнее о компании iRobot в своей стране,

получить советы и рекомендации по повышению эффективности работы устройства,

получить ответы на вопросы,

обратиться в региональный центр поддержки.

Полная версия руководства пользователя доступна по адресу: [about.irobot.com/manual#comboi8plus](http://about.irobot.com/manual#comboi8plus)

# **iRobot**

© 2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, США. Все права защищены. iRobot, Roomba и Virtual Wall являются зарегистрированными товарными знаками iRobot Corporation. HomeBase+ является товарным знаком iRobot Corporation. Wi-Fi и логотип Wi-Fi являются зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance.